

Cascades, Journal of the Department of French and International Studies

Cascades : Revue Internationale Du Departement De Français Et D'études Internationales

ISSN (Print): 2992-2992; E-ISSN: 2992-3670

www.cascadesjournals.com; Email: cascadejournals@gmail.com

VOLUME 3; NO. 1; APRIL, 2025 ; PAGE 26-32



## Explorer l'Intégration des Plateformes Numériques pour l'Enseignement des Littératures Françaises et Francophones

**Uchenna Gladys Chioma**

Rivers State University (RSU)

Nkpolu Oroworukwo, Port Harcourt

Rivers State

Email: [gladysuchenna.chioma@ust.edu.ng](mailto:gladysuchenna.chioma@ust.edu.ng), Phone :09132214914

### Resumé

L'intégration des plates-formes d'apprentissage numériques dans l'enseignement des littératures françaises et francophones a favorisé des expériences d'apprentissage interactives et immersives. Cette étude explore l'impact des outils numériques tels que les livres électroniques, les bases de données littéraires en ligne, les classes virtuelles et les applications d'apprentissages linguistiques basés sur l'intelligence artificielle (IA) sur l'étude et l'enseignement des littéraires françaises et francophones. Elle fait une analyse des recherches existantes sur l'apprentissage numérique dans l'enseignement des sciences humaines, avec un focus sur les études littéraires françaises et francophones. La théorie des humanités numériques est utilisée pour examiner la transformation des études littéraires par la technologie, y compris l'analyse textuelle numérique et l'hypertextualité. Elle examine comment ces plates-formes améliorent l'accessibilité, encouragent l'engagement multi lingual et facilitent l'analyse littéraire comparative. De plus, la recherche étudie les défis liés à la fracture numérique, à l'authenticité des contenus et à l'adaptation pédagogique. Elle met en lumière les meilleures pratiques pour exploiter la technologie afin d'approfondir l'appréciation littéraire, la compréhension interculturelle et la pensée critique à l'ère numérique. En définitive elle soutient que l'intégration des plates-formes numérique dans les études littéraires modernise non seulement les approches pédagogiques, mais élargit également la portée mondiale des traditions littéraires francophones.

**Mots-clés** : intégration, la littérature française et francophonie, la pédagogie, l'ère numérique, les plates-formes.

### Introduction

La littérature africaine francophone représente un aspect-fondamental du patrimoine culturel mondial. Elle englobe une diversité d'œuvres littéraires qui reflètent les expériences, les histoires et les cultures des peuples africains. Cette littérature joue un rôle important dans la préservation et la transmission des identités culturelles africaines, ainsi que dans la critique des réalités socio-politiques. Selon Ngugi wa, « La littérature est un des moyens les plus puissants pour les peuples colonisés de récupérer leur voix et de revendiquer leur humanité » (145). Autrement dit, la littérature est donc un outil de résistance et de revendication identitaire pour les peuples qui ont subi la colonisation. La littérature permet aux auteurs et aux lecteurs de réexaminer leur histoire, de réaffirmer leur identité culturelle et de défier les narratifs imposés par les colonisateurs. En racontant leurs propres histoires et en abordant leurs propres expériences, les peuples colonisés revalorisent leur humanité et se réapproprient leur voix dans le discours mondial.

L'intégration des plateformes d'apprentissage numérique dans l'étude des littératures française et francophone a transformé la manière dont les étudiants, les enseignants et les chercheurs interagissent avec les textes, analysent les thèmes et approfondissent leur compréhension des œuvres littéraires. Cette évolution s'inscrit dans le contexte de la numérisation croissante de l'éducation et de la nécessité de rendre la littérature plus accessible interactive et connectée à l'échelle mondiale.

Cependant, il existe un manque de compréhension dans l'étude des plateformes ainsi que certains défis, comme la fracture numérique, l'accès limité à internet et aux outils technologiques dans certaines régions africaines. Il y a également la perte d'une approche traditionnelle de la lecture. En fait, certains critiques estiment que les plateformes numériques risquent de favoriser une consommation rapide des œuvres littéraires au détriment d'une lecture approfondie et réflexive.

### Objectifs de l'étude

Cette étude vise à :

1. Examiner les rôles des plates-formes numériques dans l'enseignement et l'étude des littératures française et francophone, c'est-à-dire étudier comment les outils numériques (plateformes d'apprentissage en ligne, bibliothèques virtuelles, ressources, multimédias) sont utilisés.
2. Evaluer l'impact pédagogique de l'intégration du numérique dans l'enseignement des œuvres littéraires française et francophone. Les approches innovantes pour faire engage les plateformes numériques relevant et substaminale.
3. Identifier les meilleures approches innovantes pour l'intégration efficace des plates-formes numériques dans l'enseignement des œuvres littéraires française et francophones.
4. Faire des recommandations pratiques à l'intention des enseignants, institutions et décideurs politiques sur l'intégration efficace des ressources numériques dans l'enseignement littéraire.

### Questions de recherche

Cette étude est guidée par les interrogations suivantes :

1. Quels rôles jouent les plateformes numériques jouent-elles dans l'enseignement et l'étude des littératures française et francophone ?
2. Quel est l'impact pédagogique de l'intégration du numérique dans l'enseignement des œuvres littéraires française et francophone ?
3. Quelles sont les meilleures approches innovantes pour une intégration efficace des plates-formes numériques dans l'enseignement des œuvres littéraires française et francophones.
4. Que faire pour l'intégration efficace des ressources numériques dans l'enseignement littéraire des autres francophones marginalisés ?

### Travaux antérieurs sur la littérature africaine francophone

La littérature africaine francophone représente un domaine riche et varié, intégrant des perspectives uniques sur l'histoire, la culture, et les luttes des peuples africains francophones. Divers auteurs et chercheurs ont examiné cette littérature sous différents angles pour révéler les dynamiques qui la caractérisent. Les travaux académiques récents sur ce sujet abordent une multitude de thématiques allant de la négritude et du post-colonialisme aux défis identitaires et aux innovations formelles. Toutefois, il existe un manque notable de recherche sur la réception et l'attitude des jeunes lecteurs en particulier des étudiants nigériens envers cette discipline.

L'article d'Gadjigo (2020) adresse les défis de la publication de la poésie africaine francophone en se concentrant sur la manière dont les politiques éditoriales influencent la visibilité et l'accessibilité des poètes africains francophones. Gadjigo analyse les œuvres de poètes contemporains comme Léon-Gontran Damas et Tchicaya U Tamsi tout en examinant les implications politiques et culturelles de leurs écrits. L'étude contribue à la littérature académique en mettant en lumière les luttes de pouvoir et les dynamiques éditoriales qui façonnent le paysage de la poésie francophone africaine. Son travail offre des perspectives critiques sur la représentation et la promotion des voix poétiques africaines dans un contexte mondial. Ngate (2019) examine l'évolution du roman africain francophone depuis l'époque coloniale jusqu'à nos jours en présentant les contributions majeures des écrivains francophones africains à la littérature mondiale. L'auteur analyse divers thèmes tels que la négritude, le post-colonialisme, et les défis identitaires à travers l'analyse de romans clés comme ceux de Mongo Beti et de Cheikh Hamidou Kane. L'étude de Ngate enrichit le débat académique en amenant une perspective critique sur la manière dont la littérature africaine francophone a façonné les discours postcoloniaux et identitaires. Son travail offre une analyse des influences historiques et sociales sur le développement du roman francophone en Afrique. Bien que l'article de Gadjigo et Ngate explorent les défis de la publication de la poésie francophone africaine et se concentre principalement sur les œuvres et les auteurs et en négligeant la réception et l'attitude des jeunes lecteurs. Cependant, ces travaux ne considèrent pas spécifiquement comment les étudiants nigériens en tant

que lecteurs contemporains perçoivent et interagissent avec le roman africain francophone dans un contexte éducatif. Cette perspective est essentielle pour évaluer l'impact pédagogique et culturel de la poésie francophone.

Miller (2021) explore le théâtre africain francophone, en se concentrant sur les œuvres théâtrales écrites par des dramaturges africains francophones. Miller analyse les pièces de Tchicaya U Tamsi, Sony Labou Tansi et Werewere Liking pour illustrer les thématiques politiques, sociales et culturelles abordées dans le théâtre francophone africain. Son étude contribue à l'expansion des études théâtrales africaines francophones en mettant en avant les voix dramatiques qui ont souvent été sous-représentées dans les études littéraires. Son travail éclaire les stratégies théâtrales et les innovations formelles des dramaturges qui utilisent le théâtre comme moyen de critique sociale et de résistance culturelle. De même, Moudileno (2021) examine les littératures africaines francophones dans un contexte postcolonial, en analysant comment les écrivains africains ont répondu aux défis de la décolonisation et de la construction nationale à travers leurs œuvres. Moudileno discute les thèmes de l'identité, de la mémoire et de la résistance à travers des études de cas incluant des auteurs comme Ahmadou Kourouma et Assia Djébar. Moudileno enrichit le champ des études postcoloniales en offrant une analyse critique des littératures francophones africaines par sa présentation des stratégies littéraires et les réponses créatives des écrivains face aux héritages coloniaux. Son travail éclaire les dynamiques complexes de pouvoir et de représentation dans la production littéraire postcoloniale. Bien que ces articles explorent les littératures africaines francophones dans un contexte postcolonial, il ne se penche pas spécifiquement sur la réception et l'attitude des étudiants nigériens envers ces littératures.

Sharpley-Whiting (2018) analyse les contributions significatives des écrivaines africaines francophones à la littérature mondiale en s'appuyant sur des figures comme Mariama Bâ, Calixthe Beyala et Aminata Sow Fall. Sharpley-Whiting examine les thèmes de la féminité, de la sexualité et de l'émancipation à travers l'analyse de romans et d'essais écrits par ces auteures. Son travail élargit notre compréhension des dynamiques de genre et de pouvoir au sein de la littérature africaine francophone. Thomas (2017) propose des stratégies et des approches pour enseigner la littérature africaine francophone dans les contextes éducatifs internationaux en insistant sur l'importance de contextualiser les œuvres dans leurs cadres historiques et culturels spécifiques. Thomas analyse des méthodes pédagogiques innovantes et discute des défis de l'enseignement de la littérature postcoloniale dans des environnements académiques divers. L'étude de Sharpley-Whiting et de Thomas ne examine pas comment ces contributions sont enseignées et perçues dans les programmes universitaires nigériens. Une enquête sur la perception étudiante éclair l'efficacité des méthodes d'enseignement proposées.

Hitchcott (2019) analyse les autobiographies d'écrivains africains francophones en expliquant comment ces récits personnels ont été utilisés pour naviguer à travers les trajectoires historiques, sociales et politiques de l'Afrique postcoloniale. Hitchcott examine des auteurs comme Leopold Sedar Senghor et Assia Djébar pour illustrer les diverses façons dont l'écriture autobiographique informe et transforme les narrations nationales et individuelles. Son étude contribue à l'expansion des études sur l'autobiographie africaine francophone en investiguant les voix autobiographiques qui ont souvent été négligées ou marginalisées dans les études littéraires. Son travail éclaire les stratégies narratives et les choix stylistiques des écrivains qui utilisent l'autobiographie comme moyen de réaffirmer leur identité culturelle et de résister aux narratifs coloniaux dominants. L'ouvrage analyse les autobiographies africaines francophones sans traiter comment ces récits sont reçus et interprétés par les étudiants nigériens. Hurley (2020) traite la manière dont la migration est représentée dans la littérature africaine francophone, en analysant comment les écrivains traitent les thèmes de l'exil, de la diaspora et de la quête d'identité à travers leurs œuvres. Hurley explore des textes de Fatou Diome, Alain Mabanckou et Abdourahman Waberi pour illustrer les diverses expériences migratoires et leurs implications littéraires. Son travail offre une analyse critique des stratégies esthétiques et des représentations socio-politiques dans la littérature migrante contemporaine.

Cette revue de la littérature montre qu'il existe une lacune importante dans les recherches concernant l'intégration des plates-formes numériques pour l'enseignement des littératures françaises et francophones. L'examen de cette perspective est nécessaire pour évaluer l'impact pédagogique et culturel de ces besoins des étudiants.

## Cadre théorique

Tout d'abord, Il est nécessaire d'expliquer les plateformes numériques pour mieux comprendre leur intégration dans l'enseignement littéraire

### Plateformes d'apprentissage des langues numériques

L'utilisation de la technologie pour créer des expériences d'apprentissage des langues interactives et immersives permet d'améliorer l'accessibilité aux œuvres littéraires et l'engagement des apprenants de langue française. Ces plateformes améliorent l'apprentissage adaptatif, la narration numérique et les projets multimédias, le modèle de classe inversée, les communautés et programmes linguistiques en ligne, les projets collaboratifs en ligne, la réalité virtuelle et l'immersion linguistique, tout en utilisant des ressources multimédias. Elles peuvent être également utilisées de diverses manières pour motiver les apprenants dans leur processus d'apprentissage du français. Cependant, pour pouvoir utiliser correctement ces plateformes, il faut une alimentation électrique constante et une connexion Internet, ce qui représente un véritable problème dans cette partie du monde. Des exemples de telles plateformes sont : FrenchPod101, Pimsleur, Coffee Break French, Learn French Lab, Lingoda, Babbel, Doulingo et bien d'autres encore.

En outre, des outils numériques tels que Voyants Tools (pour l'analyse textuelle) et Hypothèses pour l'annotation collaborative) permettent une exploration approfondie des œuvres littéraires notamment sur des thématiques comme l'identité, la diaspora et les échanges culturelles.

Les plateformes numériques soutiennent les classes Virtuelles, les discussions littéraires en ligne et les projets de recherche collaborative. Les MOOC (Massive Open Online Courses) proposés par Coursera, edX et FUN-MOOC offrent des cours structurés sur les littératures francophones, permettant aux étudiants du monde entier d'échanger avec des professeurs et des camarades.

Par ailleurs, les réseaux sociaux et les blogs favorisent le partage d'analyses, d'interprétations et de discussions autour des œuvres littéraires francophones, créant ainsi une communauté littéraire mondiale. Avec l'évolution des technologies, l'intégration de l'intelligence Artificielle (IA,) de la Réalité Virtuelle (VR) et de la réalité augmentée (AR) pourrait encore enrichir les études littéraires en offrant des expériences, immersives de narration. De plus, le développement de bases de données numériques d'outils de traduction et de conférences littéraires en ligne continuera de renforcer les échanges culturel et linguistiques dans la recherche en littérature francophone.

Les plateformes numériques offrent un accès élargi aux œuvres littéraires classiques et contemporaines de l'espace francophone. Les étudiants et les chercheurs peuvent consulter des livres numérique, manuscrits, numérisés, livres audio et contenus interactifs, permettant ainsi une expérience de lecture plus immersive. Des plateformes telles que Gallica (Bnf), Project Gutenberg et open Edition mettent à disposition une vaste collection de ressources dédiées aux études francophones.

De plus, ces plateformes numériques permettent une interaction plus riche grâce à l'ajout de textes annotés, de vidéos pédagogiques, de forums de discussion et de podcasts, rendant l'étude de la littérature plus dynamique et moins limitée aux salles de classe traditionnelles.

Grâce aux ressources numériques les chercheurs peuvent mener des analyses comparatives de textes issues de différentes régions francophones. Des plateformes comme Google Books, JSTOR et Persée facilitent l'accès à des articles académiques, des critiques et des traductions, ce qui favorise la recherche sur des thèmes tels que le postcolonialisme, la migration, l'Eco critique et l'urbanisation dans la littérature.

L'infusion d'éléments culturels dans les programmes d'enseignement des langues favorise une compréhension et une appréciation plus profondes de la langue française, la rendant ainsi plus attrayante pour les apprenants. L'intégration d'initiatives culturelles dans l'apprentissage des langues à travers les plateformes numériques est un facteur de motivation pour les apprenants. Les enseignants de la langue française doivent apprendre à intégrer la culture francophone et les expériences pour les apprenants, comme cela a également été prouvé dans d'autres régions (Johnson & Marinez, 2018). Cela s'est avéré être un facteur de motivation très utile pour les apprenants, car l'idée de l'immersion culturelle dans la langue est un excellent facteur de motivation pour les apprenants.

Cette étude s'appuie sur la théorie des humanités numérique pour analyser l'enseignement de la littérature par la technologie y compris l'analyse textuelle numérique et l'hypertextualité. Cette approche théorique aide à identifier la compréhension de la manière dont les étudiants construisent leur savoir via les plateformes interactives et numériques.

Dans le contexte de la littérature africaine francophone, les étudiants interagissent avec les textes en fonction de leur propre contexte culturel et éducatif. Leur compréhension et leur appréciation des œuvres seront influencées par leur connaissance du français, leur familiarité avec les thèmes et leur expérience de la culture africaine francophones. Par exemple, un étudiant ayant une connaissance détaillée de l'histoire coloniale africaine pourrait interpréter les œuvres de manière différente par rapport à un étudiant ayant une connaissance limitée de cette période. Les expériences peuvent inclure leur formation, académique, leurs lectures antérieures, leur contexte familial et leurs propres expériences de vie.

### **Méthodologie de l'étude**

L'étude adopte une approche qualitative, pour analyser des recherches existantes sur l'adoption du numérique dans l'enseignement des sciences humaines, avec un focus sur les études littéraires française et francophone. Cette approche implique un examen des ressources des universités, institutions et plateformes en ligne intégrant des outils numériques dans les cursus littéraires. Elle intègre également la collecte des avis d'enseignants, d'étudiants et de développeurs de contenu numérique sur leur expériences, défis et perceptions pour juger leur efficacité dans l'engagement littérature

### **Présentation des résultats**

Les résultats relèvent que, bien que les résultats varient en fonction des données empiriques, certaines tendances générales émergent. Les plateformes numériques offrent un meilleur accès aux textes, en particulier aux œuvres francophones rares pour les étudiants n'ayant pas accès aux bibliothèques physiques. Pour l'interactivité, les éléments multimédias (vidéos, hypertextes, forums de discussion) renforcent la participation des étudiants et leur intérêt pour la littérature.

Sur le plan des défis relatifs à l'analyse littéraire approfondie, certains enseignants et étudiants estiment que les outils numériques ne remplacent pas entièrement les méthodes traditionnelles d'analyse textuelle. En ce qui concerne les inégalités d'accès au numérique, l'accès limité à la technologie et à l'internet dans certaines régions africaine freine l'apprentissage numérique.

### **Conclusion**

L'intégration des plateformes numériques dans l'enseignement des littératures française et francophones représente une opportunité majeure pour moderniser l'apprentissage, améliorer l'accessibilité aux œuvres littéraires et diversifier les approches pédagogiques. Grâce aux outils interactifs, aux bibliothèques numériques et aux ressources multimédias, les étudiants peuvent explorer les textes de manière plus dynamique, approfondir leurs analyses et développer une compréhension plus nuancée des contextes littéraires et culturels.

Toutefois, malgré ces avantages, plusieurs défis subsistent notamment les inégalités d'accès aux technologies, la résistance au changement dans l'enseignement traditionnel et la nécessité d'une formation adaptée des enseignants et des étudiants. De plus l'intégration numérique ne doit pas se limiter aux œuvres littéraires français, mais doit également favoriser la reconnaissance et la diffusion des littératures francophones marginalisées notamment africaines.

Ainsi, pour garantir une intégration efficace et équitable, il est essentiel de développer des outils accessibles et inclusifs adapté aux différents contextes éducatifs, former les enseignants et les étudiants à l'utilisation critique et créative des ressources numériques et encourage une approche hybride combinant les méthodes traditionnelles et numériques pour une pédagogie plus complète. Il faudrait aussi promouvoir des contenus diversifiés qui mettent en valeur la richesse et la pluralité des littératures francophones. En définitive, le numérique offre un potentiel transformateur pour l'enseignement des littératures française et francophone, à condition qu'il soit mis en œuvre de manière réfléchie et inclusive et adaptée aux réalités socio-éducatives des apprenants.

## Recommandations

Pour améliorer l'accessibilité pédagogique numérique plusieurs suggestions sont proposées :

1. Développer des plateformes ouvertes et gratuites pour garantir l'accès aux œuvres littéraires française et francophone, en particulier pour les régions où les ressources physiques sont limitées.
2. Assurer une adaptabilité aux contextes locaux, en proposant des interfaces multilingues (français, langues, africaines, etc.) et des contenus adaptés aux divers publics.
3. Promouvoir des partenariats entre universités, bibliothèques numériques et organismes culturels pour enrichir les ressources accessibles en ligne.
4. Adapter les outils numériques aux méthodes pédagogiques en littérature ; concevoir des plateformes intégrant des fonctions interactives (annotations collaboratives, forums de discussion analyses hypertextuelles) pour favoriser l'engagement des étudiants.
5. Intégrer des outils de lecture augmentée permettant d'explorer le contexte historique, social et culturel des textes étudiés.
6. Encourager l'utilisation de MOOC et des classes virtuelles spécifiques aux littératures francophones, avec des modules interactifs et des ressources multimédias.
7. Intégrer des supports variés (vidéos podcasts, interview d'auteurs, récits oraux) pour une approche plus immersive et inclusive.
8. Organiser des ateliers et formations pour aider les enseignants à intégrer efficacement les plateformes numériques dans leurs cours.
9. Sensibiliser les étudiants aux techniques d'analyse littéraire numériques, y compris l'utilisation d'outils d'annotation et d'analyse de texte assisté par l'IA.
10. Encourager une recherche continue sur l'évolution de la pédagogie numérique dans les études littéraires.
11. Mettre en place des guides pédagogiques expliquant comment utiliser les plateformes de manière critique et efficace.

## Références

- Adeeko, A. (2014). Challenges in teaching African Francophone literature in Anglophone universities. *Modern Language Journal*, 98(4), 820–834.
- Adegbija, E. (1994). *Language attitudes in sub-Saharan Africa: A sociolinguistic overview* (Multilingual Matters, 94). Multilingual Matters.
- Afolabi, N. (2015). *The golden cage: Regeneration in Lusophone African literature and culture* (p. 85). Africa World Press.
- Césaire, A. (1955). *Discours sur le colonialisme*. Présence Africaine.
- Bâ, M. (1979). *Une si longue lettre*. Les Nouvelles Éditions Africaines.
- Beti, M. (1956). *Le pauvre Christ de Bomba*. Laffont.
- Beyala, C. (1987). *C'est le soleil qui m'a brûlée*. Stock.
- Cazenave, O. (2011). *Afrique sur Seine: Une nouvelle génération de romanciers africains à Paris*. L'Harmattan.
- Davis, K. A. (1999). The sociopolitical nature of language learning and language teaching. *Review of Educational Research*, 32(4), 199–213.
- Diome, F. (2003). *Le ventre de l'Atlantique*. Anne Carrière.
- Diop, C. T. (2014). *La philosophie africaine: Relectures et nouvelles perspectives*. Université de Dakar Press.
- Djebar, A. (1985). *L'amour, la fantasia*. Albin Michel.
- Gadjigo, S. (2020). *Francophone African poetry and the politics of publishing*. University of African Studies Press.
- Hitchcott, N. (2019). *Francophone African autobiographies*. Autobiography Press.
- Hurley, E. A. (2020). *Migration and literature in Francophone Africa*. Migration Studies Press.
- Iser, W. (1978). *The act of reading: A theory of aesthetic response*. Johns Hopkins University Press.
- Jauss, H. R. (1982). *Toward an aesthetic of reception*. University of Minnesota Press.
- Johnson, E. L., & Martinez, P. (2018). The impact of study abroad programs on elementary school students' language proficiency. *International Journal of Language Education*, 7(1), 112–130.
- Kane, C. H. (1990). L'aventure ambiguë: Une perspective critique. *Revue des Sciences Humaines*, 187(3), 293–310.
- Kourouma, A. (1968). *Les soleils des indépendances*. Seuil.

- Mabanckou, A. (2005). *Verre cassé*. Seuil.
- Miller, J. G. (2021). *Francophone African theatre*. Dramatic Arts Publishers.
- Moudileno, L. (2021). *Postcolonial Francophone African literatures*. Postcolonial Studies Publishing.
- Ngate, J. (2019). *The Francophone African novel*. African Literature Press.
- Ngũgĩ wa Thiong'o. (1986). *Decolonising the mind: The politics of language in African literature*. East African Educational Publishers.
- Senghor, L. S. (1956). *Éthiopiennes*. Seuil.
- Sharpley-Whiting, T. D. (2018). *Women writers in Francophone Africa*. Francophone Literary House.
- Thomas, D. (2017). *Teaching Francophone African literature*. Global Education Publishers.
- Waberi, A. (2003). *Transit*. Gallimard.